

**9. WELKENRAEDT**

(16) ESPOSITO C. Il est pris acte des considérations émises par le réclamant. Néanmoins, la ligne TGV reprenant le tracé de la ligne existante L 37 dans la traversée de Welkenraedt, aucune expropriation ne devrait être envisagée.

**10. DIVERS (hors délai)**

I.(50) ASBL "Le Terroir" Il est pris acte des diverses remarques.

**OFFICIELLE BERICHTEN — AVIS OFFICIELS****ARBITRAGEHOF****Bekendmaking van vacature**

Een franstalige rechter van het Arbitragehof zal op 21 juni 1992 in ruste worden gesteld. In de vacature zal worden voorzien op grond van artikel 34, § 1, 2<sup>e</sup>, van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof.

**COUR D'ARBITRAGE****Publication de vacance**

Un juge d'expression française de la Cour d'arbitrage sera admis à la retraite le 21 juin 1992. La vacance est à pourvoir sur base de l'article 34, § 1er, 2<sup>e</sup>, de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage.

**MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN  
EN OPENBAAR AMBT****Personneel****Huishoudelijk Reglement van de Directieraad  
van het Ministerie van Binnenlandse Zaken  
en Openbaar Ambt**

Artikel 1. De directieraad, samengesteld overeenkomstig de bepalingen van het koninklijk besluit van 9 februari 1990 tot bepaling van de samenstelling van de directieraad van het Ministerie van Binnenlandse Zaken en Openbaar Ambt, vergadert telkens wanneer de Minister, de voorzitter of ten minste twee stemgerechtigde leden erom verzoeken en in elk geval ten minste zes maal per jaar.

Art. 2. § 1. De voorzitter stelt de agenda van de vergadering vast. Hij verstuurt de oproeping, samen met de agenda, de stukken betreffende de te behandelen punten en de notulen bedoeld in artikel 8 ten minste acht dagen vóór de vergadering aan de leden. De eentalige leden van de directieraad geven ervan kennis aan hun tweetalig adjunct. In spoedeisende gevallen kan deze periode tot drie dagen worden herleid.

§ 2. De leden en de tweetalige adjunceten van een eentalig lid die om een dwingende reden verhinderd zijn de vergadering bij te wonen delen dit vóór de vergadering mee aan de voorzitter, die de directieraad ervan in kennis stelt bij de aanvang van de vergadering.

Indien de meerderheid van de aanwezige leden de aanwezigheid van een verhinderd lid onontbeerlijk acht voor de behandeling van een of meer agendapunten, kan de voorzitter beslissen de behandeling van die punten te verdragen.

Op gemotiveerd verzoek van een lid kan de voorzitter beslissen de behandeling van een of meer agendapunten te verdragen.

De overeenkomstig de tweede en de derde alinea uitgestelde agendapunten worden tijdens de eerstvolgende vergadering afgehandeld.

§ 3. Bij eenparige beslissing van de aanwezige leden, kunnen nieuwe punten aan de agenda worden toegevoegd, behalve indien zij specifiek de diensten van een verhinderd lid betreffen. De dagorde wordt in dit geval bij het begin van de vergadering aangevuld.

Art. 3. De voorzitter wijst de ambtenaren aan die fungeren als secretaris en als plaatsvervangend secretaris van de directieraad. Indien de secretaris persoonlijk belang heeft bij een of meer agendapunten, dient hij de vergadering te verlaten tijdens de behandeling van deze punten en wordt hij vervangen door de plaatsvervangend secretaris. Wanneer deze laatste om dezelfde redenen eveneens de vergadering dient te verlaten neemt het jongste lid aanwezig in de directieraad het secretariaat waar.

**MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR  
ET DE LA FONCTION PUBLIQUE****Personnel****Règlement d'ordre intérieur du Conseil de Direction  
du Ministère de l'Intérieur  
et de la Fonction publique**

Article 1<sup>er</sup>. Le conseil de direction, composé conformément aux dispositions de l'arrêté royal du 9 février 1980 déterminant la composition du conseil de direction du Ministère de l'Intérieur et de la Fonction publique, se réunit chaque fois que le Ministre, le président ou deux membres au moins ayant voix délibérative le demandent et, en tout cas, au moins six fois par an.

Art. 2. § 1<sup>er</sup>. Le président arrête l'ordre du jour de la réunion. Il envoie aux membres la convocation accompagnée de l'ordre du jour, des documents concernant les points à discuter et du procès-verbal visé à l'article 8, ce au moins huit jours avant la réunion. Les membres unilingues du conseil de direction en donnent connaissance à leur adjoint bilingue. Dans les cas d'urgence, ce délai peut être ramené à trois jours.

§ 2. Les membres et les adjoints bilingues d'un membre unilingue empêchés pour un motif impérieux d'assister à la réunion en avisent avant la séance le président, qui au début de la réunion informe le conseil de direction de cet empêchement.

Si la majorité des membres en séance estime que la présence d'un membre empêché est indispensable pour l'examen d'un ou de plusieurs points de l'ordre du jour, le président peut décider de reporter l'examen de ces points.

A la demande motivée d'un membre, le président peut décider de reporter l'examen d'un ou de plusieurs points.

L'examen des points de l'ordre du jour reportés conformément aux alinéas 2 et 3 est ajourné à la prochaine réunion.

§ 3. A l'unanimité des membres présents, de nouveaux points peuvent être ajoutés à l'ordre du jour, sauf s'ils concernent spécifiquement les services qui relèvent d'un membre empêché. L'ordre du jour est dans ce cas complété dès le début de la réunion.

Art. 3. Le président désigne les fonctionnaires qui auront qualité de secrétaire et de secrétaire suppléant du conseil de direction. Si le secrétaire a un intérêt personnel à un ou plusieurs points de l'ordre du jour, il doit quitter la séance durant l'examen de ces points et il est remplacé par le secrétaire suppléant. Lorsque ce dernier doit, pour les mêmes motifs, également quitter la réunion, le membre le plus jeune présent au conseil de direction assure le secrétariat.

Art. 4. De voorzitter wijst het lid van de directieraad aan dat hem in geval van afwezigheid of van verhindering vervangt. Bij ontstentenis van aanduiding wordt het voorzitterschap waargenomen door het lid dat de grootste anciënniteit in de hoogste graad telt.

Art. 5. De directieraad kan personeelsleden van het departement en, zo daartoe aanleiding is, zelfs buiten het departement staande personen horen.

Wanneer de kandidaturen onderzocht worden voor een vacante betrekking van rang 16 kunnen de kandidaten, op hun verzoek, voorafgaandelijk gehoord worden door de directieraad.

Art. 6. § 1. De directieraad beraadslaagt geldig wanneer ten minste de helft van de leden aanwezig is.

De directieraad mag enkel beraadslagen wanneer leden van elke taalrol aanwezig zijn, en ofwel een tweetalig lid ofwel minstens een tweetalig adjunct aanwezig is.

De afwezigheid van een behoorlijk opgeroepen tweetalig adjunct tast de geldigheid van de beraadsvergadering niet aan.

§ 2. De directieraad beslist bij gewone meerderheid van de uitgebrachte stemmen. Onthoudingen worden niet als een stem beschouwd.

Bij staking van stemmen over een aangelegenheid waarin de Minister slechts op het eensluidend advies of op de voordracht van de directieraad kan beslissen, is de stem van de voorzitter doorslaggevend.

De notulen vermelden in alle gevallen uitdrukkelijk de uitslag van de stemming.

Art. 7. § 1. Onverminderd de toepassing van de bepalingen voorzien in artikel 8 wordt elke individuele beslissing ten opzichte van een ambtenaar, na algemene besprekking, genomen bij geheime stemming.

§ 2. Wanneer de directieraad zich, in het kader van een bevorderingsprocedure, moet uitspreken over een rangschikking van kandidaten zal de voorzitter, na algemene besprekking, de leden uitnodigen zich, bij meerderheid van stemmen, uit te spreken over de kandidaten die ze menen te moeten uitsluiten van de rangschikking.

De voorzitter vraagt vervolgens de leden van de directieraad om zich uit te spreken over de kandidaat die zij, als eerste wensen gerangschikt te zien. Dit gebeurt via geheime stemming op speciaal hiertoe ontworpen lijsten. Deze procedure zal worden herhaald voor de te weerhouden kandidaat voor de tweede plaats, de derde plaats, ... Alleen de stembiljetten waarop één kandidaat is aangeduid, zijn geldig.

Indien kandidaten een gelijk hoogste aantal stemmen behalen worden ze ex æquo gerangschikt.

De directieraad kan met eenparigheid van stemmen, en bij geheime stemming beslissen de kandidaten die nog niet gerangschikt werden, ex æquo te rangschikken.

Art. 8. De notulen van de vergadering worden door de voorzitter en de secretaris ondertekend. Zij worden op de eerstvolgende vergadering van de directieraad als eerste agendapunt ter goedkeuring voorgelegd.

Art. 9. De oproeping, de agenda, de notulen en alle andere aan de directieraad voor te leggen stukken van algemene aard worden in het Nederlands en in het Frans gesteld.

Door de directieraad goedgekeurd in zijn vergadering van 26 februari 1992.

De Secretaris,  
W. Taillieu

De Voorzitter,  
E. Beyens

Art. 4. Le président désigne le membre du conseil de direction qui le remplace en cas d'absence ou d'empêchement. A défaut de désignation, la présidence est assumée par le membre qui compte l'ancienneté la plus grande dans le grade le plus élevé.

Art. 5. Le conseil de direction peut entendre des fonctionnaires et agents du département et même, s'il échoue, des personnes étrangères à celui-ci.

Lorsque les candidatures à un emploi vacant du rang 16 sont examinées, les candidats peuvent, à leur demande, être entendus préalablement par le conseil de direction.

Art. 6. § 1er. Le conseil de direction délibère valablement lorsqu'au moins la moitié des membres sont présents.

Le conseil de direction ne peut délibérer que si sont présents des membres de chaque rôle linguistique et soit un membre bilingue ou au moins un adjoint bilingue.

L'absence d'un adjoint bilingue dûment convoqué ne porte pas atteinte à la validité de la délibération.

§ 2. Le conseil de direction statue à la majorité simple des suffrages exprimés. Les abstentions ne sont pas considérées comme vote.

En cas de parité des voix au sujet d'une matière dans laquelle le Ministre ne peut décider que sur avis conforme ou sur la proposition du conseil de direction, la voix du président est prépondérante.

Le procès-verbal reprend en tout cas expressément le résultat du vote.

Art. 7. § 1er. Sans préjudice de l'application des dispositions prévues à l'article 8, toute décision individuelle prise à l'égard d'un agent a lieu, après discussion générale, au scrutin secret.

§ 2. Lorsque le conseil de direction doit se prononcer, dans le cadre d'une procédure de promotion, sur un classement de candidats, le président invitera, après discussion générale, les membres à se prononcer à la majorité des voix sur les candidats, qu'ils estiment devoir exclure du classement.

Le président demande ensuite aux membres du conseil de direction de se prononcer sur le candidat qu'ils souhaitent voir classé premier. Ce choix se fait au scrutin secret sur des bulletins spécialement conçus à cet effet. Cette procédure sera répétée pour le candidat à retenir pour la deuxième place, la troisième place, ... Seuls les bulletins de vote sur lesquels est indiqué un candidat sont valables.

Si des candidats obtiennent un nombre égal le plus élevé de voix, ils sont classés ex æquo.

Toutefois, le conseil de direction peut décider à l'unanimité et par vote secret que les candidats non encore classés soient classés ex æquo.

Art. 8. Le procès-verbal de la réunion est signé par le président et le secrétaire. Il est, en tant que premier point de l'ordre du jour, soumis pour approbation à la prochaine réunion du conseil de direction.

Art. 9. La convocation, l'ordre du jour, le procès-verbal et tous les autres documents à caractère général à soumettre au conseil de direction sont rédigés en français et en néerlandais.

Approuvé par le conseil de direction en sa séance du 26 février 1992.

Le Secrétaire,  
W. Taillieu

Le Président,  
E. Beyens

#### MINISTERIE VAN JUSTITIE

Wet van 15 mei 1987 betreffende de namen en voornamen  
Bekendmaking. — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* no 40 van 26 februari 1992, blz. 4089, franstalige en nederlandstalige tekst, dient de datum van het koninklijk besluit tot naamswijziging van de familie Dapsens, gelezen te worden als « 2 december 1991 » in plaats van « 2 decembre 1992 ».

#### MINISTÈRE DE LA JUSTICE

Loi du 15 mai 1987 relative aux noms et prénoms  
Publication. — Erratum

Dans le *Moniteur belge* no 40 du 26 février 1992, page 4089, texte français et néerlandais, la mention de la date de l'arrêté royal de changement de nom concernant la famille Dapsens, doit être lire « 2 décembre 1991 » au lieu de « 2 décembre 1992 ».